

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт
Факультет иностранных языков



Программа вступительного экзамена на обучение в аспирантуре по специальной
дисциплине «Иностранный язык» (английский язык)

Направление подготовки: **44.06.01 Исторические науки и археология**

Профиль: **07.00.02 Отечественная история**

Квалификация (степень): **Исследователь. Преподаватель-исследователь**

Форма обучения: **Очная/заочная**

Елабуга 2016

**Требования к уровню подготовки для сдачи вступительного экзамена
в аспирантуру по дисциплине «Английский язык».**

Цель и задачи экзамена: контроль языковой, коммуникативной компетенций – умение получать, перерабатывать и передавать информацию, т.е. использовать иностранный язык в качестве составной части научно-исследовательской деятельности в сфере профессиональной коммуникации.

Данная программа разработана на основе ФГОС высшего профессионального образования.

Сдающие вступительный экзамен по данной дисциплине должны:

- понимать аутентичные сообщения повседневного и профессионального характера в форме монолога и диалога, длительностью до 5 минут звучания с последующим воспроизведением и обсуждением прослушанной информации;
- владеть речевым этикетом повседневного и делового общения;
- выступать на конференциях с докладами и сообщениями, проводить презентации;
- участвовать в диалоге/беседе, выражать определенные коммуникативные намерения (запрос уточняющей информации, выяснение мнения собеседника и т.д.);
- осуществлять контакты в ситуациях повседневного и профессионального общения (личные и деловые контакты по телефону);
- обмениваться информацией при проведении семинаров/дискуссий/диспутов;
- иметь навыки коммуникативного чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- владеть всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности различных функциональных стилей;
- уметь составить план, тезисы, сообщение/доклад оригинальной литературы различных жанров;
- хорошо владеть навыками письменного и устного перевода, реферирования и аннотирования.

Языковой материал

Фонетика. Английские гласные и согласные фонемы, английские дифтонги; артикуляция английских фонем; изменение и связывание звуков в речевом потоке (редукция, ассимиляция, отсутствие твердого приступа, палатализация, связующие звуки). Типы слогов (открытый и закрытый). Место ударения в двусложных и многосложных словах. Типы английской интонации. Интонация в различных коммуникационных типах предложения.

Лексика. Объем словаря соискателя должен составлять не менее 3000 слов. В активный словарь должны входить общеупотребительные слова и выражения, лексика,

определяемая тематикой настоящей программы, педагогическая лексика, а также лексика соответствующая специальности соискателя.

Соискатель должен знать основные способы словообразования и словообразовательные модели и уметь образовывать слова при помощи аффиксации, словосложения, конверсии. Соискатель должен уметь распознавать незнакомые слова, опираясь на контекст, смысловые ассоциации или морфологическую структуру слова.

Морфология. *Имя существительное.* Существительные конкретные абстрактные вещественные. Существительные собственные и нарицательные. Единственное и множественное число существительных. Способы образования множественного числа существительных. Общий и притяжательный падежи. *Артикль.* Использование определенного, неопределенного и нулевого артикля с различными типами существительных в единственном и множественном числе. Использование артикля в устойчивых сочетаниях.

Имя прилагательное. Прилагательные качественные и относительные. Степени сравнения прилагательных. Образование степеней сравнения с помощью суффиксов и вспомогательных слов. Супплетивный способ образования степеней сравнения.

Глагол. Видовременные формы английского глагола. Построение видовременных форм. Различные случаи употребления форм Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Залог. Залоговые формы английского глагола; их построение и употребление. Правила согласования времен в английском языке. Наклонение глагола. Изъявительное, побудительное, косвенные (сослагательное, условное) наклонения. Случаи употребления модальных глаголов для выражения различных оттенков значения. Заменители модальных глаголов. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий. Простые и аналитические формы инфинитива причастия и герундия. Их значение и случаи употребления.

Наречие. Образование степеней сравнения наречий при помощи суффиксов и вспомогательных слов. Супплетивные формы степеней сравнения. Особенности употребления наречий в различных коммуникативных типах предложений. Употребление наречий с различными видовременными формами глагола.

Местоимение. Личные местоимения английского языка. Именительный и объектный падежи. Притяжательные местоимения в абсолютной и присоединяемой формах. Указательные местоимения. Возвратные местоимения. Неопределенные и отрицательные местоимения. Их употребление в различных коммуникативных типах предложений. Относительные местоимения. Особенности использования относительных местоимений.

Синтаксис. Простое (распространенное, нераспространенное) предложение. Безличные предложения. Обороты There is, there are. Коммуникативные типы предложений. Порядок слов в различных типах предложений. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Прямая и косвенная речь. Повествовательные. Побудительные, восклицательные и вопросительные предложения в прямой и косвенной речи. Инфинитивный, причастный и герундияльный обороты. Члены предложения. Подлежащее и его разновидности. Типы сказуемого (именное, глагольное - простое и составное), дополнение (прямое, косвенное, предложное). Обстоятельство и его разновидности. Определение и его разновидности. Различные типы сложного дополнения и сложного подлежащего. Способы соединения слов в предложении. (согласование, управление, примыкание). Случаи использования согласования управления примыкания.

Графика и орфография. Начертание прописных и строчных букв. Способы соединения букв. Правила удвоения согласных. Правила сохранения и опускания конечной "нечитаемой" e. Правила замены конечной u на ie при формоизменении и словообразовании. Правописание форм множественного числа существительных, оканчивающихся на -s, -ss, -x, -sh, -ch, -f, -fe.

Содержание экзамена

Экзамен принимается комиссией в составе двух человек. Время на подготовку – один час. Экзаменационный билет содержит три вопроса.

1. Чтение и перевод фрагмента оригинального текста (по образовательной тематике).

Проверке подлежат: артикуляционные навыки выпускника: беглость, осмысленность чтения; умение делить текст на смысловые группы; соблюдение требуемой интонации и расстановка ударений. В ходе прослушивания перевода комиссия обращает внимание на адекватность перевода, умение находить соответствия английским языковым единицам в русском языке.

2. При поисковом и просмотром чтении оценивается умение в течение 2- 3 минут определить круг анализируемых в тексте вопросов и выявить основные тезисы автора.

3. Сообщение о научной деятельности соискателя и беседа с экзаменаторами в развитие этого сообщения.

Соискатель делает сообщение о себе, в котором говорит о своей учебе в университете, общественной деятельности и научной работе. Оценивается уровень владения выпускником неподготовленной речью; его языковую реакцию; нормативность и темп спонтанной речи.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Критерии оценки

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если в ходе ответа экзаменуемый демонстрирует:

- содержательную идентичность текста при переводе, а также выдерживает его стилистическую направленность, в области морфологии и синтаксиса;

- произношение, соответствующее программным требованиям с незначительным числом ошибок, которые не мешают общению на английском языке. экзаменуемый должен умело использовать просодические средства для более точного выражения своих коммуникативных намерений;

- нормативную с точки зрения грамматики и словоупотребления речь, экзаменуемый должен уметь варьировать языковыми средствами, правильно выбирать необходимые языковые формы, предусмотренные настоящей программой.

- коммуникативную целесообразность лексико-грамматического оформления речи, экзаменуемый должен быстро и свободно выражать свои мысли на заданную тему. Он говорит намного больше, чем экзаменатор, может вставлять замечания, задавать вопросы, спорить с экзаменатором, отстаивая свою точку зрения;

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если:

- экзаменуемый демонстрирует в основном адекватный перевод, имеющий небольшие погрешности, не мешающие передачи общего смысла.

- произношение у обучаемого в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от произносительных норм, не мешающие общаться с носителями английского языка. В основном он умеет использовать ритмику и мелодику иноязычной речи, хотя иногда его речь может быть недостаточно выразительной и не способствовать точному выражению его коммуникативных намерений;

- в речи экзаменуемого встречаются грамматические и лексические ошибки, но это не препятствует общению. Экзаменуемый демонстрирует умение использовать предусмотренные программой языковые формы, причем до 70% его высказываний не должны содержать грамматических ошибок;

- экзаменуемый охотно отвечает на вопросы экзаменаторов, а также может взять инициативу в разговоре на себя. В отдельных случаях речевое поведение экзаменуемого может быть коммуникативно неоправданно;

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если:

- экзаменуемый допускает переводческие ошибки, которые приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью;

- экзаменуемый пытается правильно произносить и интонировать речь, но заметна интерференция родного языка. Его речь в основном понятна носителям языка. Не менее 60 % высказываний должны быть грамматически правильны. Ошибки экзаменуемого затрудняют беседу, но не разрушают ее. Он правильно использует языковые формы, соотносимые с темой беседы, но испытывает затруднения в правильности оформления мыслей при выходе за пределы заданной проблематики;

- экзаменуемый участвует в беседе, но при этом использует упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Он в состоянии использовать только ограниченный лексический запас, который необходим для обсуждения заданной тематики. Во многих случаях экзаменуемый является пассивным в коммуникативном плане.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется том случае, если:

- экзаменуемый демонстрирует неэквивалентную передачу смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала;

- в речи экзаменуемого встречается большое количество грамматических ошибок. Экзаменуемый демонстрирует беспомощность в выборе необходимых средств языкового оформления мысли;

- экзаменуемый не может вести с экзаменатором беседу на английском языке. Он владеет крайне ограниченным лексическим запасом. Его речевое поведение коммуникативно не оправдано;

- произношение экзаменуемого подвержено сильному влиянию родного языка, оно настолько сильно, что осложняет понимание его речи носителем языка. Общеизвестные и простые слова и фразы даются в неузнаваемом виде.

- экзаменуемый не справляется с одним из заданий билета.

Структура экзамена

Вступительный экзамен по английскому языку состоит из трех этапов:

1). Чтение и письменный перевод со словарем оригинального текста по специальности объемом 1800 печатных знаков. Время выполнения 60 минут.

2). Просмотровое чтение без словаря оригинального текста на английском языке по специальности объемом 1500 печатных знаков с последующей передачей основных тезисов на английском языке. Время выполнения 2-3 минуты.

3). Сообщение о научной деятельности соискателя и беседа с экзаменаторами по этому сообщению.

Пересдача вступительных экзаменов не допускается.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Балицкая И.В. Английский язык для аспирантов и соискателей. Учебное пособие. – Южно-Сахалинск: Южно-Сахалинский госуд. ун-т, 2012
2. Блох М.Я., Лебедева А.Я., Денисова В.С. Практикум по английскому языку Грамматика. Сборник упражнений: Учеб. пособие для вузов.- М.:ООО «Издательство Астрель», 2000.-240с.
3. Гордон Е.М., Крылова И.П. Грамматика современного английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр.яз. – 2-е изд., испр. и доп.- М.: Высш.школа, 1980.-335с.
4. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л., Кожевникова О.Н. Сборник упражнений по грамматике английского языка. Пособие для студентов пед.ин-тов. Изд.3-е.- Л.: Просвещение, 1973.- 204с.
5. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. – М., 2001 – 198 с.

6. Пригородская Н.М., Авдукова А.М., Грызулина А.П. Модальные глаголы. Пособие для студентов пед. ин-тов.- Л.: Просвещение, 1975.-63с.
7. Программа-минимум по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» / под общ. ред. акад. РАО, д-ра пед.наук, проф. И.И. Халеевой. Одобрена экспертным советом ВАК МО РФ по филологии и искусствоведению. – М., 2004 г. – 17 с.
8. Щавелева Е.Н. How to Make a Scientific Speech. Учебное пособие.- М.: Кно-Рус, 2007.
9. Alexander L.G. Longman English Grammar. Longman Group UK Ltd., 1996
10. Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English/ под редакцией И.П.Верховской.-М.:Высш.школа. 1982.-304с.
11. Leech G., Svartvik J. A Communicative Grammar of English.- М.: Высшая школа, 1983.-304с.

Дополнительная литература

1. Астафьева Т.А. Английский язык для научных работников Учебно-методическое пособие. – Минск: Институт подготовки научных кадров АН Беларуси, 2006. -123с
2. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ (http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108)
3. Истомина, Е.А. Английская грамматика. English Grammar / Е.А. Истомина, А.С. Саакян. – М.: ВЛАДОС, 2002. – 318 с.
4. Крылова, И.П. Грамматика современного английского языка. = A Grammar of Present-Day English / И.П. Крылова, Е. М. Гордон. - М.: Университет, 2003. – 443 с.
5. Крылова, И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. : Учеб. пособие для вузов / И.П. Крылова. - М.: Высшая школа, 2002. – 424 с.

Список лексикографических справочников

1. Американа: Англо-русский лингвострановедческий словарь/ под ред. Г.В.Чернова. – Смоленск, 1996. – 654с.
2. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Новый словарь справочник активного типа (на английском языке) -М.: Флинта: Наука, 1999.
3. Тера-Лексикон: Энциклопедический словарь/ под ред. С.Новикова. – М.: ТЕПРА, 1998. – 672с.
4. Dictionary of English Language and Culture. – Longman, 1992. – 158 с.
5. Oxford Guide to British and American Culture. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 600p.
6. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. – Oxford, 2003. – 897 с.
7. Webster`s Third New International Dictionary. – Springfield, Massachusetts, USA: Merriam-Webster Inc., Publishers, 1986. – 2622p.